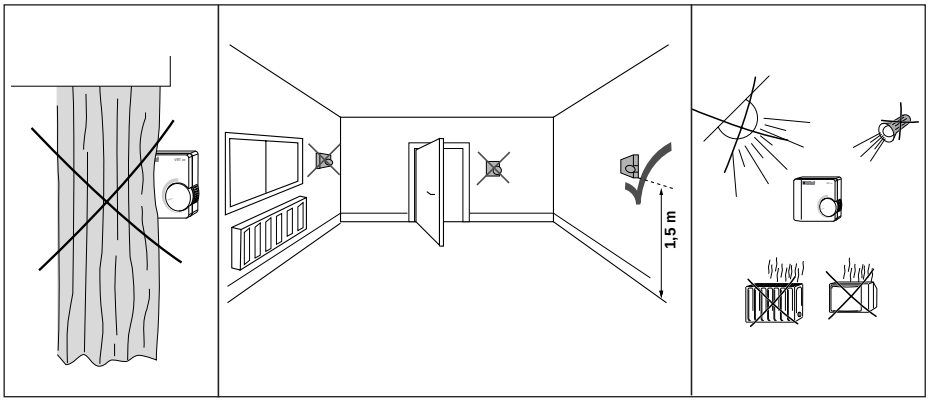
DE

MONTAGEANLEITUNG

Raumtemperaturregler VRT 20



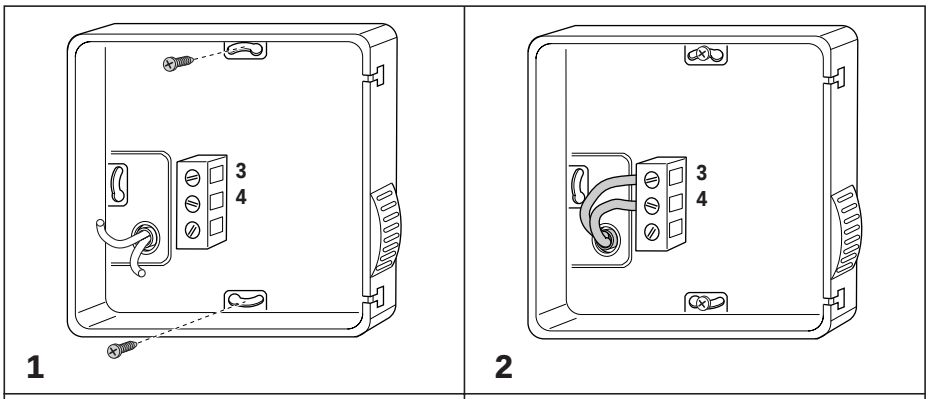
Das Gerät ist im Auslieferungszustand bereits geöffnet.

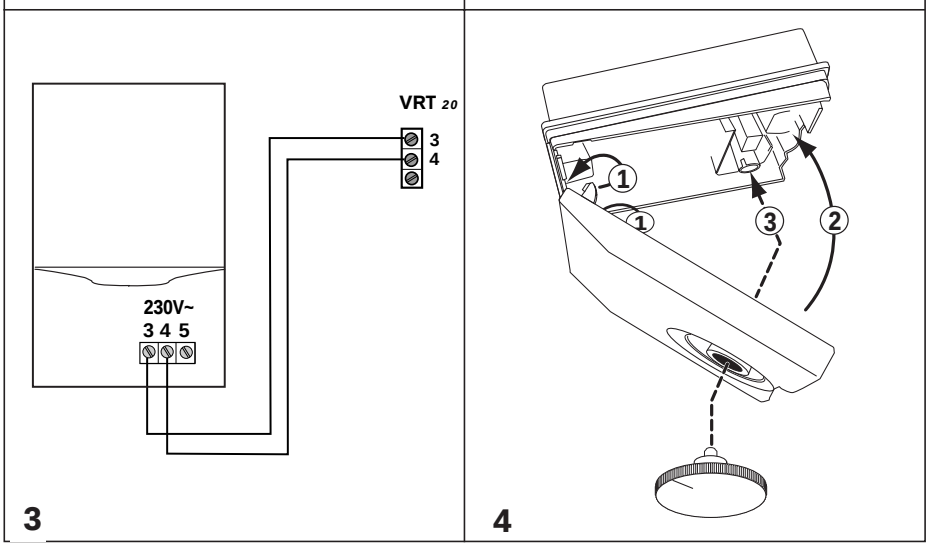
Achtung!

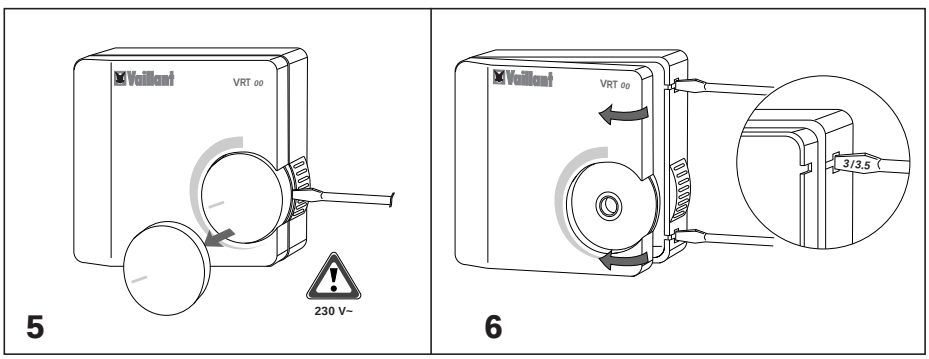
Dieses Gerät darf nur von einem anerkannten Fachmann geöffnet und gemäß den Abbildungen 1, 2 und 3 installiert werden. Dabei sind die bestehenden Sicherheitsvorschriften zu beachten.

Der Regler ist nur für den Betrieb mit Vaillant Gas-Wandheizgeräten geeignet.

Dieses Gerät ist nur zur Montage auf nicht leitfähigem und ebenen, festen Untergrund geeignet.







Technische Daten	
Fühlerelement:	Bimetall
Spannung:	230 V~
Stromaufnahme:	4 mA
Schutzart:	IP 30
Schutzklasse (nach entsprechender Montage):	II
Temperaturbereich:	5-30 °C
Schaltdifferenz:	≤ 1K
zul. Luftfeuchtigkeit: nicht kondensierend	95%

Vaillant GmbH
Berghauser Straße 40 · D-42850 Remscheid
Telefon: +49 (2191) 18-0 · Fax: +49 (2191) 18-28 10
http://www.vaillant.de · E-Mail: info@vaillant.de

806079 01 · 12/2000 V · Änderungen vorbehalten · Printed in Germany · Imprimé en Allemagne · Gedruckt auf 100% Altpapier
VRT 20

GB

INSTALLATION INSTRUCTIONS

Room thermostat VRT 20

Appliance is already opened.

Attention!

A recognised specialist company, only is permitted to open this appliance and to install it according to the figures 1, 2 and 3. The relevant safety intructions have to be observed, hereby.

This room thermostat is only suitable for use with Vaillant wall hung boilers.

This appliance is only suitable for mounting an non-conductive and plain, solid underground.

Technical data	
Senso element :	Bimetall
Voltage:	230 V~
Current input :	4 mA
Type of enclosure :	IP 30
Protection class (after currect mounting) :	II
Temperature setting range :	5-30 °C
Switching difference :	≤ 1K
Permissible humidity: Non condensing	95%

NL

MONTAGEVOORSCHRIFTEN

Kamerthermostaat VRT 20

De kamerthermostaat is gedemonteerd geleverd.

Opgelet!

Deze kamerthermostaat mag enkel door een erkend installateur en volgens de geldende richtlijnen en voorschriften geplaatst worden.

De kamerthermostaat is enkel te combineren met Vaillant gaswandketels.

De kamerthermostaat mag enkel gemonteerd worden op een vaste en vlakke en niet elektrisch geleidende ondergrond, vlakke ondergrond

Technische gegevens	
Voelerelement:	Bimetaal
Spanning:	230 V~
Belasting:	4 mA
Beveiligingsklasse:	IP 30
Beschermingsklasse:	II
Temperatuurinstelbereik:	5-30 °C
Schakelverchil	≤ 1K
Toegelaten luchtvochtigheid: niet condenserend	95%

ES

INSTRUCCIONES DE MONTAJE

Termostato de ambiente VRT 20

El aparato ya está abierto.

¡Atención!

Este aparato sólo lo puede abrir un técnico especializado y se debe instalar tal como lo indica el esquema eléctrico en las figuras 1, 2 y 3. Además hay que observar las prescripciones de seguridad existentes.

El termóstato solo debe ponerse en marcha con las calderas murales a gas Vaillant.

¡Este aparato sólo es apto para montar sobre un fondo firme, plano y no conductor!

Datos técnicos	
Sensor palpador:	Bimetal
Tensión:	230 V~
Potencia elétrica absorbida:	4 mA
Tipo de protección:	IP 30
Clase de protección (según el montaje correspondiente):	II
Rango de temperatura:	5-30 °C
Diferenzia de conexión:	≤ 1K
Humedad del aire permitida: No condensante	95%

IT

ISTRUZIONI DI MONTAGGIO

Termostato ambiente VRT 20

Nella confezione l'apparecchio è già aperto.

Attenzione!

L'apparecchio deve essere installato esclusivamente da personale qualificato e cablato seguendo le indicazioni riportate nei disegni 1-2-3. L'operazione va eseguita rispettando le vigenti normative di sicurezza.

Il termostato solo può funzionare con una caldaia murale a gas Vaillant.

Questo apparecchio può essere montato esclusivamente su pareti piane, rigide e costruite con materiale non conduttore di corrente.

Dati tecnici	
Sensore:	bimitalico
Tensione:	230 V~
Potenza assorbita	4 mA
Tipo di protezione:	IP 30
Classe di protezione (dopo un montaggio correcto):	II
Campo di regolazione:	5-30 °C
Campo d'intervento	≤ 1K
Massima umidità dell'aria ammessa: (senza condensa)	95%

FR

NOTICE DE MONTAGE

Thermostat d'ambiance VRT 20

La boîte est déjà ouverte.

Attention!

Ce thermostat d'ambiance ne doit être ouvert que par un professionel qualifié et doit être installé selon les figures 1, 2 et 3. Il est indisbensable de respecter les instructions de sécurité.

Ce thermostat ne peut être utilisé que pour fonctionner avec des chaudières murales Vaillant.

Cet appareil ne peut être installé que sur une surface plane, stable et non conductible.

Données techniques	
Elément contact:	Bilame
Tension:	230 V~
Consommation:	4 mA
Mode de protection:	IP 30
Classe de protection (après le montage correspondant):	II
Plage de réglage de température:	5-30 °C
Ecart entre enclenchement et déclenchement	≤ 1K
Max. humidité: Non condensant	95%

TR

MONTAJ TALIMATI1

VRT 20 Oda Termostat 1

Cihaz teslimatta a k t r.

Dikkat:

Bu cihaz sadece tan m bir uman servis eleman tarafndan a l p kabin kapa ndaki ba lama emasna göre kurulabilir. Bu srada mevcut güvenlik talimatlar na uyulmas gerekmektedir.

Termostat sadece Vaillant gaz l duvar stü cihazlar için uygundur.

Bu cihaz sadece iletken olmayan ve düz, sabit bir zemin üzerinde monte edilmeye uygundur.

Teknik veriler	
Sens r elemanı:	Bimetal
Gerilim:	230 V~
Akm giri i:	4 mA
Koruma t r :	IP 30
Koruma s n f (uygun montajdan sonra):	II
Is aral :	5-30 ¡C
Anahtarlama fark :	† 1K
izin verilen hava nemlili i: yo u maz	95%